

華僑

第十期合刊

本期要目

對內統一與對外協力

本年度山東省增產施策概要

越南華僑擁護參戰續誌

東京華僑擁護國府參戰

昭南華僑協力就地建設

青島華僑協會發行

青島市保定路六號

電話二一八九六〇

國立中央圖書館藏

華僑

第

十八
十九

期合刊目錄

論說

對內統一與對外協力

開發華北水利之基本問題

華北建設

華北造林運動

山西省之建設概況

青島合作社聯合會舉辦春耕鑿井貸款

本年度山東省增產施策概要

華北產業開發之新階段

大青島市建設五年計劃

僑訊

越南華僑擁護參戰續誌

東京華僑擁護國府參戰

昭南華僑協力就地建設

日首相說明對華僑方策

昭南軍政部發表許可華僑匯款

雜俎

爪哇的婦女和兒童

呂宋島番人生活

馬來人之婚喪禮節

華北增產歌

擊滅英美歌

日語研究

現代日語會話

對內統一與對外協力

國府近一年來，最努力，最著成效的兩件大事，一是對內統一，一是對外協力，這是政府的努力目標，也是國民人人心中所希冀的要求所願意做的工作。在從前也許僅知道對內統一的重要，但是自從參戰以後，覺得對外協力比對內統一更重要，但要增強對外協力，尤非先求對內統一不可。反過來說，對外愈協力也可愈促成對內統一，這雖然是兩件事，其實是一件事。

所謂統一，不是僅指着政權的統一，凡是一切政治經濟文化等部門都須統一，把以前種々畸形的特殊的不自然的狀態，都須消滅剷除淨盡，所謂協力，不是紙上空談，而要切々實々的做到同甘共苦，同生共死，以盡責盡力以求平等自由，根據道義的精神，出於自願自覺自強的行動，上下一致，表裏相同的表現力量，現在統一的障礙是英美的殘餘勢力，是渝方的局部政權，我們想有效的總解決，只有協力大東亞戰爭，只有參戰，以力對付力，以合理處置代替不合理的過渡辦法，這是和平奮鬪救中國的唯一途徑，所以統一有賴於協力即在此。

協力的障礙是國民組織的散漫，意志的分歧，見解狹隘於一隅，利益偏重於偶暫，曇花一現的支

援，各行其是的吶喊，我們要共同協力先要各自努力，一點一滴的積聚起來，分散的集中，殊途的同歸，將無力的變成有力，小力的合成大力。雙管齊下衆擎易舉，所謂一箭易摧，衆箭難折，所以協力的有賴於統一即在此。我們怎樣的協力，加強參戰的力量，當然不外今年元旦主席所昭示的保障治安增加生產以及勵行新國民運動之要點，而其先決問題還在強化政治，統一事權，可以說現在無論華中華南華北都在統一的觀點上一致感覺需要，非統一不能強化，非強化不能發生力量，增加力量，甚至不能表現力量，一致的避免小異以趨大同，減小地方特殊性質而力求中央一元化。澈底糾正各級行政機構的權責分散，而圖謀其緊密連繫，權力集中。如國防會議之設立，行政院所屬部會之改組歸併與裁撤，省府委員制之變更，爲的是什麼？爲的是統一。中國之民黨自從大民會共和黨與亞建國本部作名譽的解消以後，中國只有一個黨，一個領袖，一個主義。而民衆運動的團體如新運會東聯會新民會或者尚有許多不同之點，但自日前東亞聯盟中國總會成立二週年紀念日。主席力言「此後於實現東亞聯盟具體行動之階段中，應發揮新國民運動之精神」後，這是東聯運動與新國民運動已合而爲一。華北新民會擁有廣大羣衆，也同時發出宣言表明願以東亞聯盟同志的資格，共同協力，以實踐新中國建設的決意，並且擁戴主席爲名譽會長。這又使華北强有力的民衆團體新民會與東聯新運合而爲一。爲的是什麼，爲的是統一。國府公布二月五日起，國旗上取消黃色標語，九日起華北禁懸五色旗一律掛懸

青天白日滿地紅國旗，使得我們同胞無分南北，無分前後方，對於國土重光，國旗依舊，爲的是什麼，爲的是統一。中國參戰開始日，承友邦盛意，無條件的退還租界，撤廢治外法權，並將依據此精神重行考慮修正以前所訂的一切條約。爲的是什麼，也爲的是統一。

統一的内容，包含主權獨立，土地完整，軍事政治經濟文化等的一元，現於參戰一月中，能這樣逐步邁進，不能不說是政府偉大的成就，以及友邦贊助的熱忱，我們既享受到同甘，益覺到必須共苦。合四萬七千五萬未死的人心，盡其所能，竭其所有，貢獻一切力量於國家，才算是協力，才可打倒英美，才可獲得平等自由，獲得真正統一，完成國民革命的大使命。

日首相說明對華僑方策

日東條首相，於二月八日下午，在衆院預算總會席上，當說明對華僑方策，謂南洋華僑，凡願協力吾人者，則決予保護，並設法利用，有敵性者，亦決嚴加取締云。

開發華北水利之經濟問題

華北平原千里，河流縱橫，爲灌溉便利之地，如經營得宜，每年之生產，不惟可以自給自足，且可以輸出以繁榮華北之經濟，惟以歷代之治水者，專重修堤築壩以防水害，對於根本解除水害之振興水利辦法，則未注意，因水利不興故水害仍在也。

於各種水利之中，以開發農田水利之效果，最爲偉大，且利益悠久，實非其他各種事業所能比擬，況我國以農立國，國民之業農者占百分之八十以上，而每年之食糧，反仰給於輸入，其主要之原因，即在水利不興，農產歉收，一切經濟均隨之不振，今後欲建設華北，必須傾注全力開發農田水利，於水利開發後，每畝之產量，至少可增加一倍以上，如長江流域水田最少之江西省，尙有二千二百萬之水田作比例，則華北四省之面積，至少可開發水田八千萬畝以上，每畝增加產量一倍，即等於華北增加八千畝以上之新生產地。

欲達成華北全部水田開發之計劃，必須有健全之水利機關、以統籌計劃，並須有巨額之經費，按期實行，但僅以官府有限之財力，欲開發華北廣大之水利，其收效必定遲緩，必須官民協力方克以竟全功，但民衆協力之方法，及協力之機會，均須由官府妥爲規定後，民衆始得有協力之可能，如建設

儲水庫修築幹渠等，各種偉大工程，由國家担負，其餘水利範圍較小者，則指導民衆組織水利團體舉辦之，由官府補助其經費，並爲制定各項水利章程，如水利通過用地章程，水流優先權章程，獎勵商民投資經營水利章程等，俾民衆有所遵從，將以往關於水利上之各種障礙能均爲解除，夫利之所在人爭趨之，民衆得有開發水利之保障後，雖無官府之補助亦必爭先恐後自動開發水利，凡深山幽谷及各
地之細小水流，均能開發無遺。

今華北當局以邁絕千古之精神，以巨額之經費，設立華北河渠建設委員會，爲水利行政之最高機關，並於各省設分會，以統一事權，此種偉大規劃，遠駕於歷代以上，俟數年之後，水利之成績，必蔚然可觀，惟於推進水利工作上，當以經濟問題爲第一要件，茲就管見所及，擬具左列五項，以供我華北官民之參考。

一、國家籌集巨款補助民衆

開發農田水利爲富強國家之根本，故應盡最大之力量籌集巨款，除用作建築儲水工程及開源工程外，更當儘量補助民衆開發水利，凡水利工程民衆能舉辦者，即將全部工費直接發給沿渠民衆，令其自辦之，而由官府指導監管，不惟費省而效大，且工程堅固而迅速，民衆掙得工資後即可增加其開發水利之力量，等於以工代賑，又等於救濟農村。

二、介紹銀行放款

由官府與銀行協定農村水利放款辦法，凡民衆團體計畫之水利事業，呈請河渠建設委員會，經審核可行者，得以全區灌溉之土地作爲担保，向銀行借款，關於該灌溉區之工程，除受河渠建設委員會之監督指導外，並受債權銀行之監督，對於該灌溉區內之農產品亦特予債權銀行以優先收買權，以鼓勵其投資之熱心。中國聯合準備銀行，爲華北金融之中樞，掌握發行紙幣之全權，尤應以特別之方法，籌集巨款，專供農村貸借開發水利，銀行多出貨幣貸與農村，數年之中收本之外又可得利，在銀行有大利而無少損，一轉移間，爲國家開闢無限之利源，所貸出之紙幣愈多，收得之利益亦愈大。

三、發行水利公債

歐美各國每當困窮之時，即發行公債爲補弊救絕之辦法，雖國庫充裕之時，亦不收回，因收回後則社會之資金少，流通即欠靈活，今華北受戰事之影響農村破產，亦應運用公債辦法，以擴充開發水利之基金，水利事業最爲穩固，功效又最大，發行之公債愈多，則水利開發亦愈多、不惟國家直接之稅收增加，間接之收入，更不可以數字計也。

四、獎勵商民開發水利

華北河流衆多，到處均有水利，現值國庫空虛農村破產之時，開發水利資金甚爲困難，今爲解除

困難，普遍開發水利計，特定章程獎勵商民得自由選擇未開發水利之地，投資作水利營業，徵收水利租金，查水利營業比之其他營業均爲穩固，利益優厚，商民必樂爲之，俟各河上游儲水庫計劃完成後，水量充足，旱潦無虞，可開發水利之地更多，非獎勵商民投資開發，則水利不能普遍發展。

五、徵收水利費以充實水利基金

農田經灌溉後，其收得之利益，較未灌溉時至少可增加一倍以上，國家爲繼續擴充水利計，對於已經灌溉之地多得之利益中，酌收水利費用作擴充水利經費，此種水利費，是徵其溢利，非剝其固有，民衆必樂於輸納，且取之於水利復用之於水利，是利民之利，仍以利民，無傷於民而大利於國，況民衆繳納水利費後，即得永保其水權，國家得此水利費後，以擴充各種儲水計畫，俾民衆均得用水之安全，旱潦無虞，公私兩利。

本年內，北京鐵路局於永定門外及南苑兩處試驗春麥收後亦栽水稻，水稻收後再種秋麥，於一年之中收得麥稻兩次之貴重產物，業已試驗成功，是有水利之地，每年可得兩次之豐收，較之無水利之地，每年一次且豐歉難定者相差數倍，是水利之開發益形重要，於整個華北水利計劃完成後，其功效之偉大，可與夏禹之治水，同垂千古矣。

華北建設

華北造林運動

八

華北當局現謀綠化華北，以期涵養水源，調節氣候，防除水旱風災，增進農林產業起見，爰由中日各要人，如實業總署王蔭泰督辦，建設總署余晉蘇督辦，新民會最高顧問鈴木美通氏，北支那開發會社總裁津島壽一氏等為發起人，組織華北造林會，業經宣告成立，並已由華北政務委員會撥給開辦費七十萬元，其首任會長為新民會最高顧問鈴木美通氏，副會長為實署長岳開先及財署長周迪平二氏，至其初步實施計劃，略舉如下：

- (甲)接收：(一)北京香山慈幼院農林系學校並擴充之，(二)舊中法大學西山林場，(三)通縣等地苗圃
- (乙)調查：(一)河北省全省今年度應植樹地域之現狀，(二)開封徐州各地植林區域
- (丙)收買石門附近數萬畝荒地
- (丁)預定在下列各處植樹：(一)正定石門間滹沱河附近植樹萬町步(約合中國二萬六千畝)(二)山海關附近植樹數千町步(約合中國萬餘畝)(三)濟南舊黃河流域植樹一

千町步(約合中國二千六百畝)(四)開封附近砂壤地帶植樹數百町步(約合中國一千餘畝)

華北造林會除積極實施其上述計劃外，同時對於森林之利用，亦經詳確宣傳如下，以期喚起民衆對於造林之興趣；

甲、木材利用

(一)建築材料如房屋橋樑等

乙、樹皮利用

(一)藥材：如厚朴之皮可入

藥，(二)殺虫：苦樹皮可以殺虫，(三)軟

木：栓皮櫟皮可製軟木，(四)裝飾：白樺

丙、樹枝利用

(一)編製：柳條荊條可編箱

籠等，(二)粗細工之加工：雕刻及筐籃等

之加工，(三)燃料：樹枝。

丁、樹葉利用

(一)飲料：茶，(二)染料：

含單甯酸之樹葉，均可製染料，(三)肥料

：綠肥，(四)飼蠶：桑葉，(五)飼料：樹

戊、樹根之利用

(一)香料：柏樹根可製線

己、花之利用

(一)蜜源：果樹之花，爲蜂

採蜜之源，(二)香料：桂花，(三)觀賞，

櫻花，梅花，(四)飲料：茉莉，(五)食料

庚、果之利用

(一)食料：桃，梅，李，杏

，梨，(二)飲料：檸檬，(三)製油：核桃

用尤大，(四)製墨：松材燃燒後，取其凝固之黑烟可以製墨，(五)木材乾餾：櫟屬，(六)單甯酸：落葉松等之樹皮含單甯酸最多可供染料，(七)五倍子：取鹽膚木樹所生之虫瘿，可製黑色染料及藥材，(八)白臘：白臘樹上寄生之白臘虫，可造白臘，對工業及藥材之用最大，(九)松脂：赤松黑松脂最多，幹上流出之樹脂，可用於

提取松香松節油。

辛、森林副產物 (一)木耳：黑木耳，白木

耳，(二)菌類：松菌。

總之華北造林運動現正積極進行，若無意外阻礙，將來鐵道枕木及建築用材等，均可自給有餘，且華北農產亦將因造林關係年有增加矣。

造林的利益的

(甲)直接的利益

(一)生產木材 (二)供給副產 (三)發展資本

(四)容納勞工 (五)改良土質

(乙)間接的利益

(一)增加雨量 (二)防止天災 (三)消弭水旱

(四)裨益衛生 (五)點綴風景

山西之建設概況

最近一年山西之工業，農業，水利，土木之建設狀況，隨同治安圈之擴大，其發展極爲顯著，茲將山西省最近一年之建設狀況及民國卅二年之建設計劃列左：

一、一年來之建設回顧

甲、關係經濟者

四月一日山西產業株式會社設立(資金三千萬元)，四月二十二日山西省物資公定價格及停止價格決定，六月二十八日山西房產株式會社設立，七月二十七日合作社指導運營業務決定，八月三日華北窒素肥料株式會社設立，九月一日山西省棉花組合設立。

乙、關係食糧增產者

實行以鑿井一萬五千眼及米穀增產爲目的之惠民土木事業。

丙關係建築者

一、以總工費二千萬元，着手實施太原新都市五年計劃。二、太原自來水道總工費十萬元，滿二年完成。三、太原綜合運動場之完成，總經費約二十萬元。四、運城，潞安，陽泉，臨汾各都市之自來水動工，預定民國三十二年五月一日完成，總經費爲一百三十三萬元。五、以二百萬元之預算着手建築，自太原通汾陽之汾河橋樑工事，爲時一年半，預計於民國三十二年六月完成。六、完成自太原東北通藍村之汾河堤防。

丁、關係衛生者

一、三十一年三月計劃設立之省立桐旭醫學專門學校，自九月一日開學，學生數一學年三十名，設立經費一

百五十萬元。二、完成省立醫院五處診療所三處，縣立醫院三十二處。三、因診療防疫機關之統合整理，山西衛生事務局將護士訓練班，醫療防疫班等，移交桐旭醫專管理，又將省立傳染病隔離所移交太原市，以圖醫療機關之一元化。

戊、關係調查者 一、隨同防水十年計劃，

爲謀調查堰堤，乃自華北朝鮮及當地，以三十五人編成調查隊，調查各地區指定堰堤，預定地三處，正實施打樁中，二、招聘以學生五十四名組成之第一次學術調查團，實行五台地區及晉西南潞安地區考古學之調查。三、東大和島囑託，以三個月之時間，視察省內實行考古學之調查。四

、由華北開發公司調查靜樂之鏹及石門之石膏。

二、三十二年建設計劃：

甲、關係建築者 一、以五年計劃而着手之

太原新都市計劃，以五萬千元工費，實施第二年度工事，預定先着手太原之工業用水，以及城內新都市之綜合上下水道，同時計劃準備通行電車路最大者廣五十米，並準備有高度汽車路，車馬路，及步行道，建設近代的道路。二、根據防水十年計劃，預防水災，以取得灌溉用水爲目的，在汾河及濬沱河實施仄樁中，十二月八日已判明有良好結果，又投資數百萬元，建築水閘，又關於造井，近亦自朝鮮派來專

門技術人員。三、爲防水增產，陽泉地區之河流，着手護岸工事。四、太原地溝五年計劃中，今以一百五十萬實施第二年度工業。五、運城臨汾潞安三都市地區之汾河築堤工事。

乙、關係道路者 一、着手太原榆次間之道路鋪裝工事，預定明年年度完成，二、着手介休靈石門間，壽陽段廷間，陽泉間之道

路建設工事。三、北京太原線內壽陽與省境間之補修工事。四、東鎮至潞安至清化鎮間之修補工事。五、山西省主要道路維持工事。

丙、關係通信者 自民國三十二年年度起以四年計劃建設自道公署至縣公署之通信網。

丁、關係郵政者 在省內五十處新設郵務代辦所云。

華北建設總署本年度預算

華北政委會建般總署關於本年度建設事業預算，已經決定，計事業費三千五百萬元，河流建設事業費二千八百五十萬元，共計六千三百五十萬元。

本年度山東省增產施策概要

華北當局於大東亞戰爭勃發後，當即樹立華北緊急食糧增產對策，以處理戰爭勃發後食糧問題之解決，而本年初國民政府參加大東亞戰爭後，華北之地位愈形重要，故為有更進一步之策劃。

在此階段中，在華北較河北，山西，河南各省擁有廣大耕地面積（一一〇，六六二千官畝）及龐大農業人口（三〇，七七五千人）之山東省，為與華北當局參戰對策相呼應，以謀迅速農產物之飛躍的增產，將去年二月所成立之山東省緊急食糧增產實行委員會，改組為山東省農業增產推進委員會，而擴充其機構，以省長充委員長職，以此為中心，而動員所有之農業生產機關，強行推進增產施策，茲將民國三十二年度，農業國山東之增產施策概要分述於左；

指導機構之整備與強化 默守舊農耕法現階段之中國農業，首應積極改良農耕方法，及整備擴充推進農業之指導機構，以期達到增產

青島合作社

聯合會舉辦

春耕鑿井貸款

青島地區合作社聯合會、鑑於復興農村經濟方針、端賴春耕資金與鑿井資金之豐富而迅速供給、本年度即依據此重點、以圖信用事業之徹底、為期一般農民經濟之安定向上計、首應低利而且以簡易之方法、變通產業資金與經濟資金、並力求儲蓄之獎勵普及、茲將本年度之信用事業實施要領、探誌於次。

貸款

甲、春耕貸款

之目的，此乃為當前之急務，故將去年二月創設之山東省緊急食糧增產實行委員會解散，而重新設置山東省農業增產推進委員會，委員會會長，由唐省長充任，副會長為省公署建設廳長，各委員則由省公署各廳長，宣傳處長，秘書長以及山東省所有農產生產機關之代表充當，再將委員會之組織機構分為，事務局，企劃部，指導部，宣傳部等一局三部制，皆任以專任之職員，以期強力之指導與獎勵，而下級組織，在道縣則以道尹，或縣知事為中心，設置道縣農業增產推進委員會，以適應現地之情勢，而期應用與指導之萬全。

此種機構既整備，則人的要素之強化充實，尤為重要，故在華北農事試驗場之濟南，青島兩支場以及山東省立張店農事訓練所，實施中國青年技術員之短期養成，自二月二十日開始，期間為三個月，每處五十名，計百五十名，畢業後，均以省合作社指導員分配於各縣委員會。

以上所述乃增產機構之整備，至於實施時，則由山東省百四縣中

一、用途、補助農民春耕種子肥料農具之購買資金。

二、區域、本會所管治安良好之模範地區。

三、貸付額、五五〇、〇〇〇圓

四、貸付期間、三十二年三月。

五、利率、年九厘。

六、貸付標準、每畝八圓每戶不得超過八十圓。

七、收回期間、三十二年十二月末。

乙、鑿井貸款。

一、用途、鑿井、

二、區域、本會所管採種圃區域內。

三、口數、一千眼。

四、貸付數額、五萬圓、(每眼

選八十二縣，施以重點的施策，關於各縣之諸工作，則分，一，新作指導統制，二，實施鑿井，三，改善施肥，四，防除病害蟲害，五，優良品之普及，六，改良土地等事業，茲略記如左：

一新作指導統制

根據耕作指導統制農作物之種類，而劃定地域，以實行重點耕作，山東半島地帶以果實蔬菜為主，膠濟沿線以煙草為主，黃河西北岸以棉花為主，省之西南部以小麥，雜糧等為主，形成所謂穀倉地帶，其生產分布情形爲小麥（二十九縣），小米（一五縣），高粱（一二縣），水稻（七縣），棉花（九縣），烟草（三縣），均採適地適耕主義，以強行重點的增產方針，而對此種重點耕作縣，均確實使其增產，當收穫後爲促進其收集，對施策縣食糧或棉布紗布以及日用生活必需品之交換物資，將施以優先的配給。

一二鑿井計畫

去年度實施華北緊急食糧增產對策之結果，山東省之鑿井數爲三

五十圓）

- 五、貸付期間、三十二年三月。
- 六、利息、無。
- 七、收回期間、三十二年十月。

丙、短期無担保貸付金。

- 一、用途、社員生產用。
- 二、貸付數額十五萬圓。
- 三、貸付期間、全年間。
- 四、期限、只限三個月、但特別請求者不在此限。
- 五、貸付標準、每人每期不得超過五〇圓。
- 六、利息、日步五分。
- 七、延期、付款期日之翌日交納、延期時徵收利息。
- 八、延期利息按原利率每元十分之三增加計算。

萬六千眼，截至現在大致已鑿掘完了，但本年度之鑿井計畫，對上述增產施策，八十二縣應鑿十三萬眼，將於五月中旬完成，以備灌溉現在所生育之小麥，和四月後所播種之棉花雜穀烟草等之用，然而全華北之本年度鑿井計劃數目三十萬眼，其中將近半數為山東省分擔，即此可知山東於華北之地位與使命如何重大矣，本年度十三萬眼鑿井中分大井三萬眼，小井十萬眼，但需要資金，大井每一眼為二〇〇元，小井每一眼一〇〇元，合計資金一千六百萬元，山東省合作社聯合會已經由華北合作事業總會得到融通資金，固定年利三分，二年償還，決由各縣合作社之手貸與農民，又大井每眼付給五〇元，小井付給二十五元，做為鑿井補助金，共四百萬元，亦已由華北政務委員會撥交各縣農業增產促進委員會，最近即將轉發，今將省內各道之鑿井數目誌之如下：

東臨道： 三一、〇〇〇眼。 武定道： 五、〇〇〇眼。
 青州道： 一一、〇〇〇眼。 曹州道： 二、九〇〇眼。

九、延期利息照經過日數徵收。

丁、短期担保付貸付金

一、用途、社員生產及製造用。

二、貸付總額、十五萬圓。

三、方法、抵當品。

四、抵當品種類、一、家產所有

權契約、二、土地所有權契

約、三、經本會承認之動產

五、標準額、抵當品之價格、按

百分之四作標準、但不得超

過五百圓。

六、期間、每期六個月、

七、利息、日步四分、

八、債務者不能償付時、按法律

許可變賣償付、有餘時退還

原主、不足時追加、

預金

萊蕪道： 一〇、五〇〇。 兗州道： 四六、一〇〇眼。

泰安道： 四、七〇〇眼。 濟南道： 七、八〇〇眼。

沂州道： 一、〇〇〇眼。 登州道： 二〇、〇〇〇眼。

更爲對去年中已完成之井戶，促進購入二千五百架抽水機起見，山東省合作社聯合會由華北合作事業總會貸款百二十五萬元貸與購入者，定年利六分，五年償還，同時爲獎勵用畜力抽水起見，對由蒙疆輸入馬〇〇〇頭者，已由縣農業增產推進委員會之斡旋讓渡於農民，凡農民購入一頭由華北政務委員會給與一百元之補助金。

三施肥之改善

因華北之土質，將傾全力推廣施用硫酸，自不待言，去年以來由於鑿井工事之推進，灌溉面積已見著之增加，因此硫酸利用率亦隨之增加，故昨年度配給量〇〇噸、本年度一躍而增加四倍，然而該配給硫酸，農作用爲百分之五四，小米百分之二十一，水稻百分之三，棉花百分之一七，葉烟草百分之五，此外爲增產烟草五〇〇〇噸、由山

甲、儲蓄預金，

一、目的、一、游資吸收、二、

提倡勤儉、

二、吸集目標、社員及非社員

三、方法、以短期貸款之百分之

五、充作原儲蓄存款、

四、利息、一、當產儲蓄預金、

日步一分二厘、二、特別儲

蓄預金年六厘。

華北增產歌

(其一)

天府之區富寶藏、錦繡華北好鄉邦、
勤種植、廣拓荒、增產工作要昂揚、
請看伏戰勝利年、壯士効命在疆場、
生產基地是華北、大家努力

東省合作聯合會實行配給大豆粕，同時爲期其施肥實效起見，各縣十處乃至三十處設肥用指導地，使農民認識化學肥料之優點，同時於實行施肥實地指導外，並設置硫酸施用模範圃百七十一處，模範棉圃四十處，甘藷模範圃指導地一百處，而使爲灌水施肥實地指導之據點。

四、病蟲害之防除

爲謀病蟲害之防除，在播種前，將七萬二千四百六十一噸之消毒藥劑，無償配給農民，足敷小麥三百八十九萬官畝小米二十萬官畝及高粱十五萬官畝面積之種子完全消毒之用，同時並購入在發芽後驅除病蟲害之撒布用藥劑及必要之噴霧器八千六百個，集存於交通便利之處，以常時待機之姿勢，準備在病害蟲發生時，即可臨機應變出動處置，茲正進行計劃。

又中央機關依蝗蟲災害防止策會交付之資金，正在考慮計劃，用以施行蝗幼蟲之收買及各種病害蟲之預防策。

五、優良品種之普及

濟資糧、一齊建設後方（此句宜高音）、農夫鏟犁卽刀槍。

（其二）

胼手胝足要勤勞、自己責任不可拋、耕作良、生產高、戰爭資源永可保、請看東亞決戰場、將士殺敵在煙硝、華北民衆快努力、同甘共苦務記牢、一齊建設後方、工作鑿鑿卽槍刀。

（其三）

流血流汗事同功、努力增產、努力衝鋒、中日滿建亞東、同生共死保黃種、請看將士凱歌還、攜起解放自由鐘、復興責任在吾曹、節約裕生勤勞動、東亞解放、秩序方新、一輪旭日耀天中。

第五項採取之施策，爲優良品種之普及，今日增產策之點重，與其置于土地改良耕地面積之擴大，無窮施行單位面積之增收，故優良品種之普及乃當前之急務，因此山東省已設定主要農產物種子分配辦法，暫行規定小麥，粟之種子由山東省公署及華北合作事業總會擔當，棉種子則由省公署及華北棉產改進會山東分會擔當之，本年度對小麥二萬六千八百斤，粟三十萬斤，棉種子二百斤，水稻八百石，甘藷三十萬斤之優良種子等加以貸款，此外黃色葉烟草種子百十噸更施行免費分配，又預定小麥，粟，棉種子之貸款，以現物充之，水稻及甘藷則以八萬三千圓之現金充之，各在收穫後償還。

六土地改良

本年度土地改良計劃爲水田開發六七〇公畝，旱地改良一，四〇〇公畝，基此而增產預定量，較之去年則粗米達二，〇一〇，〇〇〇市斤，雜穀一，一二〇，〇〇〇市斤，改良地區已決定施工容易，且竣工確實之濟南市週邊，津浦線泰安，膠濟沿線淄川，臨城萊州灣附

擊滅英美歌

(第一節)

寶刀如雷氣如虹，威震宇宙中，黃族十億齊協力，殲英滅美竟全功，前除毒化政策，光復領土整，金融金湯永固，外侮全空，亞等亞洲結同盟。

(第二節)

殺敵致果，趁今朝責任在吾曹，黃族十億齊協力，壯士熱血湧如潮，昭雪百年奇恥，指日揮戈伸天討，舳艫制海，銀翼黃鷄，定教英美望風逃。

(第三節)

同甘共苦誓生死，一德更一心，黃族十億齊協力，血染徵衫，擊美英奪回既失權，爭取王道蕩蕩正義，重申共存共榮永結成。

近之壽光，昌邑等一市七縣，所需之資金二百三十萬圓，規定由華北熱業公司担任，年利三分五厘，五年償還，但假若上述資金不足時，準備由山東農業銀行增加之。

以上所述，皆為本年度農業增產施策之大要，為使之圓滑推進，並圖謀收獲良好成果計，則如召開增產競技會，實地農業指導講習會，或設置模範指導地，以增加農民之智識及鼓勵其增產，皆屬必要，並定於適當時期施行之。

昭南軍政部發表許可華僑匯款

戰前昭南華僑匯回祖國款項每年有五千萬元之巨，自大東亞戰爭勃發後，華僑匯款一時中止，現昭南軍政監部應此需要，許可華僑對於日軍中國佔領地區通匯，特作如左發表：

帝國政府謀中國民生幸福，承認南方華僑對於在華皇軍佔領地區通匯，匯款者限於對日方有協力之實者，匯款方法，係由日本匯兌銀行考慮，銀行利用僑務團體信局等，暫定一個月匯款數目為百元，依匯款者努力程度如何而增減云。

南京馬鞍山

發現鐵錳鑛

華中鑛業公司、近組探鑛調查隊四班、在南京附近鳳凰山及南山間一帶調查鑛產資源、發見馬鞍山附近有大宗鐵錳等重要鑛脈云。

華北產業開發之新階段

華北經濟懇談會，於二月十五日在北京銀行公會舉行臨時大會，各地代表相繼提出議案討論增進農產安定民生各問題，華北開發公司代表鮑宮谷理事當場說明「華北產業開發之新階段」茲將原詞錄左：

自去年大東亞戰爭開始以來，增加重大使命之華北產業開發，隨同此次中華民國之參戰，已步入新的階段，爲達成大東亞共榮圈建設之偉大理想，中華民國毅然參戰，與日本提携，挺身努力，完成保衛東亞，此事爲東亞，爲世界人類着想，誠值愉快，華北爲大東亞之一環，在經濟建設方面，以中日提携精神及適切之手段，曾努力

一一一

開發豐富資源，銳意貢獻增產，更以今次中國參戰爲契機，中國表明以同生共死之精神及行動，自動積極協力開發，向大東亞戰爭邁進，華北之石炭，鐵，棉花及其他建設共榮圈及國防上不可缺少之重要資源，所藏極爲豐富，其開發業已就緒，而南洋各地又包括東亞共榮圈內，其富豐之資源，不但絕不與華北之豐富資源有所抵觸，而且因有南洋之資源，華北之資源，方能有效活用，關於此點，於去年新春之本懇談會席上，敝人曾略爲陳述，在此一年期間之過去實情，業將敝人之話，證明不錯，不但毫不抵觸，而反嫌南洋資源，不能立刻運來充用，所以華北今後之資源開發方向，不受任何變更，以對日原料供給基地之立場，更應努力開發，同時並應考慮現地活用，

以便中國將來成爲工業國家，現在將各源資之開發現狀，說明如左：

第一石炭 最近產量較事變前，增加五六成，其成績極堪注目，其中華北開發公司投資之各關係炭礦之產量，約增加六成，開灤炭礦約二成八，其他約一成二，而於數日前，以往由軍管理之華北五大炭礦已正式解除管理，返還中國，以中國法人成立五大公司從新出發，此可謂爲中國參戰後之直接效果，深值慶賀，而各炭場，所產石炭之配給及價格情形，按照用途，分別緩急，實行極公平之合理統制，其中現地之消費，占全產量之五成九，對日滿華南之輸出占三成六，如此努力達成大東亞建設之石炭供給基地之任務，於現在之決戰態勢下，相信應盡力開發製鐵用之

原料炭，一面調查炭田，試驗炭質，一面導入優秀技術，謀採炭之機械化，以期華北石炭之積極增產。

第二鐵礦 除蒙疆龍烟之外，山東省有金嶺鎮，利國，冀東有司家營，其他山西各地等，亦皆逐漸開發，在過去鐵礦石之大部，皆運往日本，然而爲供給大東亞建設上鐵之需要，在日本政府援助之下，於去年來，在華北開發公司之下，設立華北製鐵公司，以適地適產主義，推進製鐵事業，故將來華北製鐵事業之發展，頗可期待。

第三其他礦產資源 礬土頁岩，石膏，重石，石灰石，雲母，螢石等，皆爲國防上之重要資源，此類礦石，事變前並無人注意，然而礬土頁

岩能作耐火材料，及研磨材料，又爲鋁之原礦石，在中日滿各地認爲頗有價值，而且在鋁工業上，用途頗大，不可不求增產計劃，石膏爲肥料，硫安之原料，在華北亦頗重要，去年夏季，在太原郊外，設立之中國法人華北窒素肥料公司，即以石膏爲重要原料，現在準備一切，將來一旦開始生產之時，則華北食糧及棉花，當能有大規模之劃期增產。

第四 鹽 由於長蘆，山東兩鹽場近年之改良技術，擴充鹽田，鹽已成爲華北重要資源之一，與石炭同樣重要，而華北在東亞共榮圈內，成爲鹽之最大供給地，同時利用鹽之副產工業，有苦汁工業及曹達工業等，此兩種工業，於生產技術方面雖有相當困難，但亦漸漸進行。

第五 棉花 於東亞共榮圈內，尤其華北之棉花增產，各方對之期待甚殷，關係方面又特別努力，華北棉產之前途希望頗大。

以上爲華北資源開發之現狀概觀，各項事業完全復興，並已顯然發展，最後再就華北經濟建設途上不可缺乏之交通，電業等，略爲陳述。按民國三十年末之華北交通公司所經營之鐵道路程，比較創立當時，增加一千公里，貨物輸送量與事變前比較，增加五六成，汽車交通及水運交通，在鐵道綜合經營之下，充分發揮其經營之妙奧，得到劃期之發展，電氣通信事業，乃置重點於適應開發鑛山，及擴充華北與日滿各地之通信事業，並在去年十月，已將全華北之電氣事業，全部歸於華北電業公司一元經營，以求經營之合理，

最近又因電氣需要量增大，目下正計畫利用火力
電源，或水利電源，以求電力之豐富，供給價格
低廉，華北產業開發現狀，大體如此，華北開發
公司，爲求各種事業之圓滑推進，積極運用資金
，導入技術資材，確保勞力，以謀事業之急速發
展，但目下最緊要之生產擴充所必需之資材，如
船腹，勞力等，應如何確保，俾使企業能力，發

揮最大效果，實爲相當困難問題，但中國參戰後
，中日團結一致，提攜合作，則此種難關，預料
必能突破，中國現在已對英美宣戰，同時與日本
以同生共死之精神，確立不動之參戰體制，華北
經濟開發，相信亦將以中日一體之新的構想及旺
盛之魄力，解決現下各種難題，以求東亞永遠之
和平。

欲求同甘 先求共苦

矢志共死 爭取同生

越南華僑擁護參戰續誌

越南西貢華僑擁護參戰盛況，曾誌本刊第十七期中，茲續誌其他各處擁護參戰詳情於後：

一、河內 越南北部華僑各團體，藉歡迎國

府駐越通商代表張永福氏之機會，特於二月一日下午二時，在此間粵東會館，舉行「擁護國府參戰大會」，出席河內海防，及近郊各地華僑代表數百人，首即議決分別肅電，汪主席，及日東條首相致敬，並表明旅越華僑，絕對協力大東亞戰爭之決意，繼由張氏闡述中國此次參戰意義，係在剷除百年來侵略中國之禍根，並說明國府斷然

對英美宣戰之經過，次由橫山顧問代表日方致祝辭，最後以汽車數十輛，列成隊伍，並恭懸汪主席肖像，在市内華僑街舉行盛大示威云。

二、北圻 北圻華僑向極愛護祖國，關懷桑

梓，茲以國府對英美宣戰，雖身居海外，而對復興中華，保衛東亞，不敢後人，乃組織北圻華僑參戰後援會，肅請主席致敬，并披瀝擁護決心，茲錄電文如下：國民政府汪主席鈞鑒，一月九日國府對英美宣戰，消息傳來，僑民均極振奮，北圻廿萬華僑當即團結一致，本日在河內舉行擁護國府參戰大會，并成立北圻華僑參戰後援會，期

以人力物力永爲政府後盾，矢誠服從鈞座之領導，誓雪百年奇恥，廢除不平等條約，達到東亞共存共榮之目標，完遂和建國策，實現總理之大亞洲主義，謹電奉陳，伏祈垂察，北圻華僑參戰後援會叩。

三、堤岸 國府參戰後，在越南華僑即成立越南華僑各界參戰後援會，以適應中日同生共死

之決戰體制，該會於一月二十八日午四時（當地時間）假堤岸南京俱樂部，召開關於實殘運動之協議會，當決定在新加坡陷落一週紀念前後，由張振帆氏以下各指導者，舉行廣播講演，向南方華僑呼籲，并組織講演團，在越南各地巡迴演說，更由各華文報紙發行專刊，以激發華僑擊滅英美之決意云。

東京華僑擁護國府參戰

東京華僑二千餘名，自得悉國府對英美佈告宣戰後，莫不興奮異常，對國府爲恢復獨立自主，毅然參戰之偉舉，均抱有滿腔熱望，爲表明擁護國府參戰決意起見，特於一月十六日上午八時假此間日比谷公會堂前盛大舉行「在東京中華民國

僑民大會」首由會長林金次致詞，闡明大會意義，繼由中日雙方各團體代表及來賓等分別致詞，當場並通過發表宣言，及致電國府林宣傳部長，以表明擁護國府參戰之決意。會後全體在市內遊行，並參拜靖國神社，情況熱烈，極盡一時之盛

。茲錄大會聲明文及致國府林宣傳部長之電文如次：「聲明文」：中華民國卅二年一月九日，祖國對英美佈告宣戰，乃求恢復我國之獨立自生，吾人必須與友邦日本堅持同生共死之決心，共同

奮鬥，努力殲滅惡敵，打倒英美，以期實現世界之和平，謹此聲明，伏維亮察。「致林宣傳部長電」誓盡全力打倒英美，吾等堅守鉄般決意，以期戰爭早日完成。

昭南華僑協力就地建設

戰前馬來及新嘉坡華僑援助渝方之款，達數萬元之鉅，但自新加坡陷落後，華僑悉已認清現勢，深覺過去之非，乃轉而協力日方，建設新生馬來，未幾昭南華僑協會成立，於林文慶博士領導之下，展開五十萬元獻金運動，作實際協力，其後軍政監部財務部發行百萬元獎券時，復銷大半，在々顯示協力熱誠，當日軍占領新加坡後，一度停業之華僑銀行，因軍政當局及日方銀行諭意，而於四月廿八日復業，五月一日起，民船亦可自由航行，華僑於經濟方面之活動，已悉復舊

觀，且進而以華僑協會爲中心，積極努力當局，從事推進社會公益事業，首於九月二十日起，辦理登記，設法介紹職業，同時協力當局疏散人口政策，謀根本解決失業問題，於昭南市外建立「平民村」約可容納一千戶，並擴充孤兒院，養老院，熱心從事敬老愛幼社會事業，凡屬有關社會公益事業，無不踴躍以赴，馬來全體華僑，現已完全認識中日提携之意，對於協力重建新生之昭南，已獲偉大成果。

爪哇的婦女和兒童

生一種深刻的印象，她們把衣服浸在水內，在水門汀上，一邊輕敲一邊洗濯，洗濯工作完畢之後，她們不脫裙子，在水中沐浴，藉以恢復疲勞的身體，俯瞰這種街上的風景，沿運河點々可見的她們的姿態，和美麗的街上的建築物，看起來真像一幅美麗的水彩畫，

爪哇女性，本來是很勤勞的，自晨至暮，從事工作，孜孜不倦，他們真可以說是「能幹的媳婦」，其中還有馬茲拉島的女人，最是勤勉，並且有貯蓄心，住居中部爪哇至東部蘇門答臘地方的爪哇女人，性情溫順，和霽可親，還有以萬隆爲中心的布利安凱爾地方的巽他女人，有美人之譽，她們的結婚適齡期，平均是十七八歲，雖嫌過早，然因受氣候風土的影響，發育很早，故有早婚的習慣，結婚前的女性的唯一趣味，就是印花布的手藝，往年所謂「斯林賓」的跳舞盛極一時，但現在只有索洛，喬克嘉方面可以看見。

結婚禮普通是在女家舉行的，舉行婚禮的當晚，血親，親戚，知友等，都到場觀禮，新郎新娘，從

爪哇街上的洗濯風景，是爪哇風物之一，縱橫市內的運河，和貫流郊外的小河邊，到處可以看見專心洗衣服的女人，這種姿態，令人發

兩傍的入口，分別出現，首先雙方互擲「希利」（類似桑葉），新郎把腳底下的雞蛋踏碎，新娘用布巾，把新郎的腳擦乾淨，於是新郎把新娘招入別室，那裡有預備着的酒席給新娘吃，參加婚禮者，也開始聚餐，講到新郎把雞蛋踏碎的意思，就是希望新娘將來服侍丈夫，保守家庭，至於給新娘吃飯，也是一種立誓的表現，男子常爲一家而努力，不使妻子感到生活的不安，但雖有這種夫婦的誓約，而結婚後感到離婚的悲哀的女性，決不在少數，男子因爲誤解回教的教義，男子可娶四人之多，女性的地位很低，且離婚亦極簡單，只向宗教裁判所，繳納手續費二元五角，即可離婚，孩子多由母親領回，可是丈夫還有每月寄送孩子養育費的義務，女子立於職業戰線上者很少，靠着學問而立身者，更是寥寥無幾，且只限於醫生，現爪哇的女醫生不滿十人，數年前曾有人發起女性運動，打算提高女性的地位，提倡男女平等，一夫一婦主義，可是因爲受了美國主義的毒害，每易忘却了女性的本分，故非難之聲，甚囂塵上，這種運動，終於有名無實，敷衍了事而已。然至今日，知識階級，差不多都守一夫一婦主義，爪哇女性的美德「從順謙讓」，也沒有失掉，而其反面，却缺乏堅實與忍耐力，在荷蘭三百年的桎梏下，她們的情緒弛緩，垂頭喪氣，這應該表示同情的，至於生產率，非常的高，人口有增無減，現在巴達維亞洲廳裡供職的原住民官吏之中，有十二個孩子者，竟有二十人之多，由這種數字觀之，可知爪哇的女性，是如何的多產質了。

爪哇的兒童們，不知道世界上有寒冷，似乎他們都這樣相信只要有人居住的地方沒有不是很熱的，他們就像受大自然的恩惠而很自然平和地在大氣裡發育長成。

爪哇的兒童在一年裡頭，大半是穿着短褲和背心，或是一件短裙，要不是家境比較豐裕的家庭，甚至連鞋也不穿，在晒的很熱的道路上，光着腳走路，連帽子也不帶，而受着太陽的直射，他們也不在乎，兒童們很喜歡水浴，在自己家裏沒有井的兒童們，常常跑到大街上的溝渠裏，或者是郊外的小溪流裏玩耍着，將他們的身體大洗而特洗，爪哇的小河，大半都是很混濁，然而他們鑽到洗水裏，並不患病，所以使人有些奇怪，早晨起來先水浴，一直到晚上睡覺的時候，要洗五六回，對於在熱帶地域生活的人們，這是最好的健康法，他們吃飯時間都不一定，無論早晨，中午，晚上，有只要肚子一餓，就到廚房去吃的習慣，胃擴張的多，就因為吃飯不規則的原故，小孩子不應該由父母那裏得一定的零錢，頂好每十天或二十天由母親給一些零錢去買自己所喜歡的東西，那是最高興也沒有了。

孩子們的日常生活極其隨便，父母對子女的教育，也不十分管束，只任其自然的養育着，穿的衣服都很髒，在水浴時自己洗衣服，漱口，沒有人教他們，不知不覺間就都學會了，他們的習慣中，令人感到奇怪的，是他們不管多麼生氣，也不加以打頭打屁股的懲罰，只有到十分不能忍耐的時候，父母才讓子女伸出手來，在掌上打一下，而小孩子們，也便不知申飭的痛苦，所以爪哇的兒童是好動的，

但他們並不是每天使用混帳的話作着使父母難以對付的惡作劇，他們每天早晨起來，便到花園去採一籃花，用可愛的聲音喊着「花呀，花呀」的，到街上去賣，也有去賣落花生的。

爪哇土人接人東西時，或是吃飯，絕對養成不用左手的習慣，兒童們疏忽了而用左手遞給點心，那麼對方一定會變色而不接受，兒童遊戲的代表物，就是風箏，每年一利乾燥時期，就可以看到在野原上心不二用的放風箏的兒童們，用自製的風箏，去競爭搗亂，放這種風箏所用的線上，塗上蛋白和玻璃粉的混合物，使線像刀一般的銳利，放起來以後，假如和別人放風箏的線交糾起來，便可以將他人風箏的線切斷，那線被切斷而風箏飛去的便算輸了。

小孩子裡面，受過小學教育的，只有住在都會的極少數者，在爪哇羣島或只占一成以下，這不用說乃是因爲舊荷印政府阻止對原住民的教育，不增設小學校，不願意原住民的智識增加，又因爲收高額的學費所致。

爪哇的小孩們，都很機警的，一過十歲便已成爲大人了，男子在十八歲，而女子在十六七歲，便已入於結婚生活，結婚大抵是由兩親來決定，新郎到新婦的家裡去舉行儀式的。

呂宋島番人生活

在東距菲律賓呂宋島的巴奇島市約二百公里，恰當芒登州的中心地區，有一個大溪谷，這裏面住居着一種名叫格洛蒂的番族，他們生長其間，已有二千多年的歷史。

這種格洛蒂番民大別分爲五族：（一）廉卡挪伊，（二）那巴洛伊，（三）卡林加，（四）朋脫茲克，（五）伊夫加沃，他們各自有其奇異的習俗，而且方言也是不同的。

那裏的總人口數約五十萬衆，其中伊夫加沃族占最多數，計十萬餘，他們以天之驕子自命，以爲是「天神」繼甘」和「蒲伊甘」夫妻倆一脈相承的正統的嫡傳者，其他四族都是旁枝庶出。但在近數年來，那些支族，都已逐漸顯出了倨傲不遜的態度來，因此激起伊夫加沃族的憤怒，不時與師動衆，給予武力的征討。

伊夫加沃族人，最擅長冶金和木刻的技能，他們用番刀刻空了直徑三至四英尺的檣樹的粗幹，根據種々傳說，精緻的在這上面雕刻着蛇，蟹，蜥蜴，水牛以及各種人物的掌故，作爲住屋的點綴。

伊夫加沃族所棲居的屋宇，係方形茅屋，屋頂很高，屋身懸空不着地。用四隻脚（四根木柱）撐住，所以出出進進須用梯子昇降，那四根木柱的基部，設有足以防阻鼠或蟲類等攀緣而登的裝備物，屋的地板之下，是他們的鷄窩，屋的旁側又都掘洞象豚，鷄與豚，是他們舉行祭典時所不可或缺的生物。

番女，在降雨的時候，披著形狀奇特的椰子葉製的蓑衣，由頭上斜垂在項背之後，以防雨水滲透脊腰，不下雨的時候，又可用作盛物的器具，戴在頭上，用雙手托住，裏面裝滿採摘來的甘蔗或米等物。

男子到外面去的時候，總要隨身帶一支六尺長的利鎗，或是具有兩刃的大鐮刀，因為自古有一種傳說，男子一出門，便有六千敵人來跟着他，所以必須攜帶武器，以資鎮壓。

在戰爭凱旋，或舉行其他祝典時，土民們必須舞蹈助興取樂，跳舞的番語叫做「卡尼耶沃」，他們的跳舞，名目如結婚舞，戰爭舞，阿巴耶沃舞等花樣甚多，不勝枚舉，但不論跳那一種舞，必使用一種共同的樂器，係用金屬製成，土語叫做「卡羅紗」，這種樂器的把手，都用人頭的下頤骨製成。

舞蹈開始，以「卡罷沙」為信號，一聲號響，便有幾個年青男子，各攜大盾與長鎗登場，彼止突擊躲閃，送迎湊拍，雖是舞蹈遊戲，看來却活像兩方面在決鬥，驚險處大有間不容髮之處，這便是一種

戰爭舞。

再有一種阿巴沃耶舞，腰際掛一只圓周三尺至五尺長的皮鼓，跳時一面用手叩鼓，一面縮頭縮腳，故意做出好像蜣螂一般形狀，怪極之至。

每種舞踊完畢後，照例就由酋長手執利刃，照準那些早已預備好的豚的咽喉，猛力戮去，那豚驀然的吃了一刀，自卽氣絕臥地，於是大家便圍攏着狂啖（豚肉）痛飲（豚血）起來，他們盛酒的器皿，更覺有趣，原來就是將那樂器「平羅沙」翻過來應用的，（卡羅沙是正面隆起背部凹進的）。

除了飲血食肉之外，佐膳品還有名叫「他蒲伊」的土酒，當他們在血甜肉飽並有三分醉意的光景，照例更由那酋長領導，同聲唱着這樣的番歌。

（一）科沙，麻安特，那恩，馬里卡諾，安脫阿弟，卡卡蘇卡索，那恩伊罷由，

（二）那伊，巴伊他，因馬里，卡由，阿卡，阿布阿布，蘇安特，麻夫阿林米思，佳伊。

這兩首番歌的義意是：「如果現在沒有美國人居住在我們這裏的話，那麼我們便一定要去和伊巴亞脫人戰鬥，并斬取他們首級哪。」第二首的意義是「無奈那般碧眼兒的官家們已來到我們這裡，且不容我們再恣意拿那般賤種的臘袋取樂，正是遺憾的事。」

原來他們野蠻成性，以割取敵人的頭顱，用來盛酒佐膳爲無上的光榮，近年來因爲前美國當局，對

他們施以嚴厲的壓迫，使他們不得逞其志，所以他們對於美人之奪其所好，深致憾恨，但亦無可奈何，於是一切憤鬱，便發洩在這兩首歌裡了。

每年七月間交近了雨季，稻子收割完畢，接着便種甘蔗，土人爲希求甘蔗的豐收，每年照例要在基泉河畔舉行一次「擲石戰」。

這種擲石戰，最先由小孩們開場，在河畔對壘，互投小石，如果有一方勢呈不支，眼見將要敗時，就有大人挺身而出，加入失勢的那一方助戰，這樣一來對方當然非其敵手，非敗不可，於是也由大人加入助戰，至此「童子軍」皆退，開始主力戰，他們一邊抵禦（用盾），一邊進攻，雙方各不示弱，陣線愈逼愈近，戰爭愈來愈激烈，結果兩方面總有許多人被打得頭破血流，骨斷肢折，這種戰鬥往往要連續四五天，戰得雙方都筋疲力盡，然後由酋長發出停戰號令，雙方屠殺水牛，犒賞戰士，並痛飲他蒲伊酒。

格羅蒂族土人認爲人死之後，魂靈與肉體便立刻分離，同時魂靈攀登潑格山的頂顛而昇天，肉體則從第七天起，變成另一種東西，凡貴人死了，家族們當然就用青竹紮成椅子，並將那死人包裹在一塊五色布中坐在椅子上，用煤煙加以薰炙到六日六夜，在這六日六夜之內，家屬們廣邀親友屠牛投豬每天設宴往飲，直到了第七天才把那屍體埋葬。

埋屍之所，是選擇那些連猿猴都攀不到的懸崖絕壁的窟洞，棺木則是以檜樹軀幹剝空便成，在這棺的底部附置一個形似牛頭的裝飾品，這是由於他們相傳的迷信，認爲這樣一來，那已經與靈魂分離的肉體，便可以脫生爲一隻牛，而以富貴遺給他的子子孫孫，死者的遺族，每年要謁墓一次，替那屍骨更換衣服。

那些埋葬於懸崖絕壁的窟洞中的骷髏，十個之中有九個都是沒有下頤骨的，原來那是被人貪夜攀登窟洞竊去了，至於偷去的用途，在上文已經說過，舞踊時所必不可少的樂器「卡羅紗」的柄，是用死人下頤骨做的。

除懸崖絕壁的窟洞之外，也有在田圃的一隅，用三角型的石頭構成一個低低的石室，作爲埋骨之所的。

在格落蒂族的某些村落裡，有一種土語叫做「沃浴拜」的公共宿所，是專供一些妙齡女子夜宿的，還有一種叫做「阿特」的茅屋，則係專供那些未婚的青年男子們睡宿，這種公共棲宿所，都是屋牆很低，屋內黑暗，地板離地面約一足左右，用幾塊粗糙的木板拚成，每一所房屋，約可並排的躺着十幾個人。

土人到了晚上，絕對不用燈火，一切行動只有在黑暗中去摸索，就寢則以笛聲爲號，一聲號響，大

家都摸進屋裡去安歇，因為黑暗的緣故，往往一不小心，腳底一滑，就跌入那屋旁的洞裏，洞很深，黑暗中無法爬上來，於是只能委屈一宵，權與羣豬爲伍。

天主教的比利時神父，有不少人棲身於這種番民羣中，佈教極爲熱心，此外還有一種趣俗，就是規定每星期五這一天爲「乞食日」，是被公認爲神所特許的乞食的日子，乞丐在這一天，可以堂而其皇的闖進別人家裡去要錢，不怕對方不打發，所以那些赤着腳裸着上身手持着棍棒的警察先生，一到星期五便絕對沒有干涉乞丐的權力。

馬來人之婚喪禮節

馬來羣島，從前稱之爲南洋羣島，範圍甚大，自蘇門答臘至滿刺加皆是，或以爲菲律賓，巴布亞及安達曼，尼古巴拉等並與其列，土人名爲色種，亦名棕色種，皮膚爲色，外貌近似蒙古人，頭蓋與眼，近似高加索人，鬚髯甚少，我國舊稱之爲馬留，據說，漢代馬援南征時，未歸的將士，和當地土人女子結婚，留下的遺裔，便是這種人。

馬來人沒有族姓的組織，故一般土人，都是有名無姓，至婚嫁的禮節，與中國內地不同的地方很多，他們對於婚嫁的限制的辦法，是有女兒必娶婿，有男子必出嫁，譬如某甲有三個兒子，三個女兒，那麼他的財產一定要劃開作爲六份，以三份作爲兒子出嫁用的，另三份是給女兒娶婿用的，凡屬堂兄弟和堂姊妹，都可任意結婚，沒有像中國有一種同姓不婚的拘束，甚至晚一輩也可以與長輩結婚。

至若他們的喪禮，亦與中國的風俗相異，他們的習慣，凡是年青的男子或女子死了，喪葬的費用，必定十分豐富，老年人死了，喪葬的費用，却是十分節省，他們的理由，是說年輕的人，在世上的日子很短，用的錢也很少，不幸一旦身死，費用是要格外充足的，老年的人，在世上的日子較長，用的錢也較多，死後的葬費，只好節省一點，才和少年人扯得平均，他們的葬法，是將死者屍首用布包裹，拋在墓穴裏，對於屍首的顛倒俯仰，一概不管，也沒有像中國乾山子向，亥山巽向的說法。

他們那一帶地方，一年四季，氣候炎熱，所以衣服很爲簡單，無論是男子或女子，上身僅穿一短衫，下身不着褲子，但圍一塊布，名叫紗籠，男子出門，不論早晚，一定是要戴帽子的，帽子的等級，斗等的高而硬，稱爲松角，下等的用一塊花巾，橫裹於頭部，後面挽一個結子，不管見什麼人，也不脫帽，若是戴帽露頂，便以爲是大不敬的。

對於過年的日期，是沒有一定的，不過他們有一定的推算法，外人不甚清楚，每屆過年的日期決定

了，在一個月以前，即要將肚子餓起來，每天下午七時，只吃一餐，名曰掛紗。

有錢的人做壽，大宴賓客，無論相識與不相識，都要邀他入座，客人送賀禮與不送賀禮，那是不計較的。

大青島市建設五年計劃綱要

本省市公署自成立以來，已屆四年，過去四年間，對於各項行政，勵精圖治，頗見效果，市政建設，突飛猛晉，大青島之建設完成，指日可待，頃以大青島之建設進行，必須依照計劃逐步實施，方克完成，乃令各局分別擬具五年計劃，以憑彙核實施，訓令如下：

爲令遵事，查本署成立以來，業經四載，諸般行政設施漸上軌道，地方得以確保，然欲謀大青島之建設，必須先有預定計劃，循序邁進，逐步施行，方克達到目的，本署現擬以五年爲期，實施各項之根本建設，合行令發大青島建設五年計劃綱要一份，仰各該局，按照主管事務，分年擬訂加以詳細說明，呈署以憑彙核，統限於一月三十一日前送交本署，不得遲誤，除分令外此令

綱要 大青島建設五年計劃綱要，關於各項行政，區政，經濟，農業增產，畜產及漁產，衛生，警政，治安，財政，地政，教育，土木工程及水利，造林，港政，宣傳計劃，附註，除以上各項如尙有其他關於市政應行興革計劃，各局儘可開具意見，以備採擇。

現代日語會話 (三)

(本編係專備華僑研究日語之用惟以華僑方言各異故祇得以羅馬字註音尙乞各界見諒是幸)

第九 轉呼音

轉呼音是一種標音上的習慣，初次看起來好像很不易了解的，其實條件明白以後是很容易了解的，現在把牠分爲五項說明。

一、ハヒフヘホ 轉呼爲ワヰウエヲ 卽ハ讀ワ，ヒ讀ヰ，フ讀ウ，ヘ讀エ，ホ讀ヲ。

可是這有一定的條件，就是須在單語中第二音以下時始轉，例如：

河 ^{カハ} カハ讀カワ

貝 ^{カヒ} カヒ讀カヰ

買 ^{カフ} カフ讀カウ

蛙 ^{カヘル} カヘル讀カエル

顏 ^{カホ} カホ讀カワ

雞 ^{ニハトリ} ニハトリ讀ニワトリ

二、「ア」段各音下接「ウ」時，轉呼爲「オ」段各音，例如：

アウ讀爲オウ

カウ讀爲コウ

サウ讀爲ソウ

三、「エ」各音下接「ウ」或「フ」時，轉呼爲帶「ヨ」的拗音，例如：

ク [。] ウ讀爲ト [。] ウ	ナ [。] ウ讀爲ノ [。] ウ	ハ [。] ウ讀爲ホ [。] ウ
マ [。] ウ讀爲モ [。] ウ	ヤ [。] ウ讀爲ヨ [。] ウ	ラ [。] ウ讀爲ロ [。] ウ
ワ [。] ウ讀爲ワ [。] ウ	ガ [。] ウ讀爲ゴ [。] ウ	ザ [。] ウ讀爲ゾ [。] ウ
グ [。] ウ讀爲ド [。] ウ	バ [。] ウ讀爲ボ [。] ウ	パ [。] ウ讀爲ポ [。] ウ

エウ——ヨウ

ケウ——キョウ

セウ——ショウ

テウ——チョウ

ネウ——ニョウ

ヘウ——ヒョウ

メウ——ミョウ

エウ——ヨウ

レウ——リョウ

エウ——ヨウ

四、「イ」段各音下接「ウ」或「フ」時，轉呼爲帶「ユ」的拗音，例如：

イウ——ユウ

キウ——キユウ

シウフーシユウ

チウフーチユウ

ニウフーニユウ

ヒウフーヒユウ

ミウフーミユウ

イウフーユウ

リウフーリュウ

五、「クワ」轉呼爲「カ」，「グワ」轉呼爲「ガ」

第二章 平假名

平假名與片假名，字數同，發音亦同，僅寫法不同。用平假名寫文時須一律用平假名；用片假名時亦如此。現在用平假名寫的文章佔多數，所以兩種假名都應該記熟。

ア	ア	カ	カ
イ	イ	キ	キ
ウ	ウ	ク	ク
エ	エ	ケ	ケ
オ	オ	コ	コ
サ	サ	タ	タ
シ	シ	チ	チ
ス	ス	ツ	ツ
セ	セ	テ	テ
ソ	ソ	ト	ト
		（平）	（片）

ばバ	だダ	がガ	んン	らラ	まマ	なナ
ぴピ	ちチ	ぎギ		りリ	みミ	にニ
ぶブ	づヅ	ぐグ		るル	むム	ぬヌ
べベ	でデ	げゲ		れレ	めメ	ねネ
ぼボ	どド	ごゴ		ろロ	もモ	のノ

ばバ	ざザ	わワ	やヤ	はハ
びビ	じジ	ゐヰ	いイ	ひヒ
ぶブ	ずズ	うウ	ゆユ	ふフ
べベ	ぜゼ	ゑヱ	えエ	へヘ
ぼボ	ぞゾ	をヲ	よヨ	ほホ

(平片)	(平片)	(平片)	(平片)	(平片)	(平片)	(平片)
------	------	------	------	------	------	------

華僑月刊徵稿簡約

一、本刊以促進僑務、發揚大東亞經濟文化爲宗旨、凡與本刊宗旨相合之稿件、不拘論說記事、未經他處發表者、皆所歡迎。

一、投寄之稿請繕寫清楚、並加標點符號。

一、投寄譯稿、請附原文或詳示原書名稱作者姓名出版年月及地址。

一、本刊對來稿有刪改權、不願刪改者須先聲明。

一、來稿如未預先聲明及附有郵票者外、無論登載與否、概不退還。

一、投稿人請開列詳細姓名地址、以便通信、發表時署名
簡便。

一、來稿經刊載後、每千字致酬國幣貳元至拾元、版權概歸本刊所有。

一、來稿請寄青島保定路六號華僑協會。

中華民國三十三年三月二十五日 出版

華僑第十八期合刊

(非賣品)

青島市保定路六號

出版者 青島華僑協會

電話二一八九六〇

青島市奉天路二二四號

印刷者 青島大新報印務局

電話 三三三三
一四四二
〇四二〇
〇九一〇

進出口
貿易商
中南貿易公司

營業要目

罐頭食品	電氣用具	棉毛織物	大小五金	工業原料
海產山貨	日用百貨	皮革製品	建築材料	化學藥品

總行上海七浦路二五四弄六號

電話掛號六三一九
電話四二一五八八

分行青島浙江路七號

電話掛號七一五五
電話二六三一三

代理 昭南島(新加坡) 泗水 檳榔嶼 曼谷 西貢等埠